





## 港鐵網絡覆蓋全港

港鐵一直致力為乘客提供安全、快捷、方便和可靠的鐵路服務。覆蓋港九新界的港鐵系統由10條路綫組成，包括觀塘綫、荃灣綫、港島綫、南港島綫、東涌綫、將軍澳綫、東鐵綫、西鐵綫、屯馬綫一期及迪士尼綫。此外，港鐵亦為新界西北的居民提供輕鐵和港鐵巴士服務，全面照顧各區需要。

港鐵同時營運連接香港國際機場和市區的機場快綫，以及來往內地多個城市的直通車客運及高速鐵路服務，為香港居民和遊客提供更多便利。

## The MTR Network Covers the Whole of Hong Kong

At the MTR, we strive to bring passengers a safe, fast, convenient and reliable railway service through our comprehensive network. This network comprises ten lines, the Kwun Tong Line, Tsuen Wan Line, Island Line, South Island Line, Tung Chung Line, Tseung Kwan O Line, East Rail Line, West Rail Line, Tuen Ma Line Phase 1 and Disneyland Resort Line. Together with the Light Rail and MTR Bus networks in the Northwest New Territories, passengers can travel quickly and efficiently to destinations throughout Hong Kong, Kowloon and the New Territories.

The MTR also operates the Airport Express between Hong Kong International Airport and downtown Hong Kong, as well as providing speedy Through Train and High Speed Rail services to major cities in Mainland China, giving added convenience for both tourists and local residents.

## 港鐵全綫學生優惠

於本港就讀之12至25歲的合資格全日制學生可申請「學生身分」個人八達通，以便於港鐵全綫\* 享有特惠車費優惠，包括輕鐵及港鐵巴士。另外，全綫的客務中心亦向持有「學生身分」個人八達通的學生提供每次港幣10元的增值服務，帶來更多便利。

「學生身分」個人八達通申請表可於任何港鐵或輕鐵客務中心索取（不包括機場快綫、羅湖、落馬洲、馬場、迪士尼及欣澳站）。

學生如需使用單程票或二維碼乘搭港鐵，需支付該車程的成人車費。

\* 優惠不適用於機場快綫、港鐵接駁巴士、往返羅湖及落馬洲站之車程和東鐵綫頭等。

## Student Fare Promotion on the MTR

Eligible full-time students aged between 12 and 25 studying in Hong Kong may apply for a Personalised Octopus with “Student Status” and enjoy concessionary fares on the MTR network\*, including Light Rail and MTR Bus. A convenient \$10 add-value service is also provided to Personalised Octopus with “Student Status” holders at any Customer Service Centre.

Application forms for Personalised Octopus with “Student Status” are available from MTR and Light Rail Customer Service Centres (except for Airport Express, Lo Wu, Lok Ma Chau, Racecourse, Disneyland Resort and Sunny Bay stations).

Students using Single Journey Tickets or QR Code for travel are required to pay full adult fares of the journey.

\* The offer is not applicable to the Airport Express, MTR Feeder Bus, journeys to or from Lo Wu and Lok Ma Chau stations and First Class Service of East Rail Line.

## 備註

- 頭等額外費：**學生享用東鐵綫頭等車廂服務，除支付上列車費外，另須支付頭等額外費，額外費相等於該程東鐵綫車程的成人八達通車費，如學生使用之八達通有登記乘坐頭等的記錄，但卡內所顯示的進入及離開的車站均不屬於東鐵綫的車站，其須支付頭等額外費則相等於東鐵綫車程的最低額成人八達通車費。有關成人八達通車費之詳情，請參閱有關車費表。
- 學生特惠車費優惠不適用於機場快綫，港鐵接駁巴士以及往返羅湖或落馬洲站的車程。學生乘搭機場快綫及港鐵接駁巴士時必須支付成人車費；往返羅湖或落馬洲站車程的車費，請參閱上述車費表。
- 學生使用「學生身分」個人八達通乘搭輕鐵及港鐵巴士，亦可享特惠車費優惠，詳情請參閱有關單張。
- 乘客（長者及合資格殘疾人士除外）入閘超過20分鐘，並於同一車站出閘離開，須繳付劃一額外車費，詳情請參閱「車票發出條件」。
- 尖沙咀站及尖東站設有獨立的出入閘機，持有八達通的乘客於30分鐘內在該兩站轉綫，將被視作一程車程。乘客於出閘時須先繳付轉綫前車費，然後以同一張八達通繼續車程；於目的地出閘時，餘下車費會被扣除。如合計車費總額比轉綫前車費低，多付的車費亦會於目的地出閘時退回；但是，任何於這兩個車站同站出入閘的旅程，都被視作獨立車程而不作為轉綫車程的一部份，須獨立收費。乘客請緊記於出閘及再入閘期間不得使用該八達通乘搭其他交通工具（包括輕鐵、港鐵巴士及港鐵接駁巴士），或繳付多於9次非乘搭交通工具的交易，否則將被視作兩程獨立車程計算並分別收費。
- 未能出示有效車票的乘客，須繳付附加費，詳情請參閱「車票發出條件」。

有關單程票、二維碼及其他八達通車費詳情，請參閱有關單張。

## Remarks

- First Class Premium:** Students may enjoy the First Class Service of East Rail Line by paying the above fare and a premium. The premium is equivalent to the Adult Octopus fare of the same East Rail Line journey. Students are required to pay a premium that is equivalent to the minimum Adult Octopus fare for an East Rail Line journey if such students use the Octopus which have an authorization code for the First Class travel but the entry and exit station records on the cards are not East Rail Line stations. For details on Adult Octopus fare, please refer to the relevant fare chart.
- The student fare promotion is not applicable on the Airport Express, MTR Feeder Bus and journeys to or from Lo Wu and Lok Ma Chau stations. Students travelling on the Airport Express and MTR Feeder Bus must pay full adult fares. For journey fares to or from Lo Wu and Lok Ma Chau stations, please refer to the fare chart above.
- Students using a Personalised Octopus with “Student Status” travelling on the Light Rail or MTR Bus are also eligible for the Concessionary fares. Please refer to the relevant leaflets for details.
- Except for senior citizens and eligible persons with disabilities, a passenger who exits the gate of a station more than 20 minutes after passing through an entry gate of the same station is liable to pay an additional fare. Please refer to the “Conditions of Issue of Tickets” for further details.
- Separate entry and exit gates are installed at Tsim Sha Tsui and East Tsim Sha Tsui stations. Octopus users who interchange between these two stations within 30 minutes will be considered as having taken one journey. The full fare for the first sector travelled will be deducted when exiting the first station. The remaining balance of the fare will be deducted upon exit at the final destination. If the total fare is less than the first sector charged, a refund of the amount over-deducted will be credited to the Octopus at the final exit gate. However, any same station entry and exit trip at these two stations will be treated as a separate journey, and not form a part of an interchange journey, with a separate fare. Passengers are reminded not to use the same Octopus on other transport (including Light Rail, MTR Bus and MTR Feeder Bus) or make more than 9 non-transport related transactions during the 30-minute interchange interval. Otherwise, full fares for two separate journeys will be charged.
- A passenger who travels without a valid ticket is liable to pay a surcharge. Please refer to the “Conditions of Issue of Tickets” for further details.

For fare information on Single Journey Tickets, QR Code and other Octopus, please refer to the relevant leaflets.



